



OCEAN COUNTY LIBRARY
Connecting People ... Building Community

101 Washington St., Toms River, NJ 08753-7625

Telephone: 732-349-6200

www.theoceancountylibrary.org

Elaine H. McConnell, Director

Immigrant Resource Directory

Directorio de Recursos para Inmigrantes

2009

Table of Contents

Resources / Recursos	2
Agency Index	32
Indice de Agencias	34
Services Index	36
Appendix A (Apéndice A) – Churches Offering Spanish Services (Iglesias Que Ofrecen Servicios en Español).....	41
Appendix B (Apéndice B) - Soup Kitchens (Comedores).....	43
Update Form	45

Edited by Angela Zebrowski – March 2009

Resources / Recursos

Alcoholism and Drug Abuse Council of Ocean, Inc. (ADACO)

Consejo del Abuso de Drogas y Alcohol del Condado de Ocean

The Leisure Center

1195 Route 70; Suite 2010

Lakewood, NJ 08701

732-367-5515

FAX: 732-367-0975

Internet Address: <http://www.adaco.org/index.cfm?sectionid=12>

Office Hours: Monday through Thursday 9-5, Friday 8-4

Manahawkin area: (609) 597-9601 Hours on Tuesday, Thursday and by appointment.

“Strengthening Families Program”. Free family skills program designed to improve family relationships.

“Programa de Fortalecer Familias”. Programa gratuito de destrezas familiares diseñado para mejorar relaciones familiares.

All Saints Episcopal Church

Iglesia Episcopal de Todos los Santos

213 Madison Avenue

Lakewood, NJ 08701

732-367-0933

Internet Address: <http://www.underhiswing.org/>

“Under His Wing” Soup Kitchen on the second and fourth Saturdays of each month. Used clothing distributed free on the third Saturday of each month. Narcotics Anonymous groups meet in English on Monday and Wednesday nights at 7:30 and in Spanish on Tuesday nights at 7:30.

Comedor “Bajo Su Ala” se abre cada segundo y cuarto sábado del mes. Se distribuye ropa de segunda mano gratis cada tercer sábado del mes. Grupos de Narcóticos Anónimos se reúnen en inglés los lunes y miércoles a las 7:30 de la noche, y en español los martes a las 7:30 de la noche.

American Cancer Society
Sociedad Americana del Cáncer

1035 Hooper Avenue
Toms River, NJ 08753
732-914-1000
1-800-227-2435
FAX: 732-914-1004
Internet Address: <http://www.cancer.org>

Nationwide community-based voluntary health organization dedicated to eliminating cancer as a major health problem by preventing cancer, saving lives and diminishing suffering from cancer, through research, education, advocacy and service.

Organización nacional de salud basado en voluntarios de la comunidad, dedicado a la eliminación del cáncer como problema principal de salud por medio de la prevención del cáncer, la salvación de vidas, y la disminución del sufrimiento por el cáncer, a través de investigación, educación, abogacía, y servicio.

American Diabetes Association, New Jersey
Asociación Americana de la Diabetes, New Jersey

888-DIABETES
732-469-7979
FAX: 732-469-3906
INTERNET ADDRESS: <http://www.diabetes.org/communityprograms-and-localevents/whatslocal.jsp>

Non-profit voluntary health agency which offers education and counsel for people affected by diabetes and their families. Services include research, patient support and education, public awareness and professional education, speaker's bureau and physician referrals.

Una agencia de salud, no lucrativa y de voluntarios que ofrece educación y orientación para la gente con diabetes y sus familias. Los servicios incluyen investigación, educación del paciente, apoyo para el paciente, sensibilización de la opinión pública, educación de profesionales, oficina de oradores, y referencias a doctores.

American Friends Service Committee - Immigrant Rights Program
Comité de Servicio de los Amigos Americanos - Programa de los Derechos de los Inmigrantes

89 Market Street; 6th Floor (6^o piso)

Newark, NJ 07102

973-643-1924

FAX: 973-643-8924

**Internet Address: <http://www.afsc.org/immigrantsrights/>
and <http://www.afsc.org/newark/>**

A Quaker organization which supports the rights and dignity of all immigrants, regardless of their legal status.

Una organización Quaker que apoya los derechos y la dignidad de todo inmigrante, no importa su estado legal.

American Lung Association of New Jersey - Southern Regional Office
Asociación Pulmonar Americana de New Jersey - Oficina Regional Sureña

1600 Route 22 East

Union, NJ 07083-3407

1-800-LUNG-USA

Internet Address: <http://www.lungusa.org/newjersey>

An information and referral service for people with lung disease. Provides patient education programs for children with asthma and their families. Also provides smoking cessation and education programs, environmental education and advocacy.

Un servicio de información y referencias a doctores para personas con enfermedades pulmonares. Proporciona a los niños con asma y sus familias programas de educación del paciente. También ofrece programas sobre el fumar y cómo dejar de fumar, educación ambiental y abogacía.

Birthright of Ocean County
Derecho de Nacer del Condado de Ocean
36 W Water St. Suite 1A
Suite 1A Toms River, NJ 08753
732-349-0154
FAX: 732-349-3490

Birthright Barnegat
Derecho de Nacer, Barnegat
819 West Bay Ave.
Barnegat, NJ 08005
609-660-0485
Internet Address (International Site):
<http://www.birthright.org/htmpages/index.htm>

Non-funded, non-profit, crisis pregnancy service all staffed by volunteers. Free pregnancy testing, information and referrals for pregnant women and new mothers, maternity clothing, layettes and children's clothing to size 4T. All services are free and confidential.

Servicio de crisis de embarazo, no lucrativo, no financiado, todo voluntario. Pruebas de embarazo gratuitas, información y referencias para mujeres embarazadas y madres primerizas, ropa de maternidad, juegos de ropa para recién nacidos y ropa infantil hasta la talla 4T. Todos los servicios son gratuitos y confidenciales.

Camden Center for Law & Social Justice
Centro de Camden para la Ley y la Justicia Social
North Camden Office
509 State St.
Camden, NJ 08102
1-856-966-8896
FAX: 1-856-541-2286
Internet Address: <http://www.hnc-just.org/law.html>

Immigration Services Office
1845 Haddon Avenue
Camden, NJ 08103
1-856-342-4160
FAX: 1-856-342-4180
Privately-funded, non-profit, public-interest law firm dedicated to serving the civil law needs of the working poor.

Un bufete de abogados no lucrativo, de interés público, y con fondos privados, dedicado a servir las necesidades en cuanto a la ley civil de la gente pobre que trabaja.

Caregiver Volunteers of Central Jersey
Provedores Voluntario de Cuidado del Central de Jersey
395 Route 70
Lakewood, New Jersey
Internet Address: <http://www.caregivervolunteers.org>

Caregivers of Toms River
Provedores de Cuidado de Toms River
253 Chestnut Street
Toms River, New Jersey
732-505-2273
FAX: 732-505-9445
Internet Address: <http://www.caregivervolunteers.org>

Provides supportive home care services to the frail elderly, disabled and homebound thus enabling them to live independently in their homes. Recruits and trains volunteers for this purpose.

Provee servicios de cuidado casero y de apoyo para los ancianos frágiles, la gente con discapacidades, y las personas que no pueden salir de sus casas, y así les hace posible vivir independientemente en sus hogares. Busca y entrena voluntarios para este propósito.

Catholic Charities - Diocese of Trenton
Caridades Católicas – Diócesis de Trenton
383 West State Street
Trenton, NJ 08607
(609) 278-4933 or (800) 360-7711
FAX: 609-278-6139
Internet Address: <http://www.catholiccharitiestrenton.org/index17.html>

Catholic Charities Emergency Services
Caridades Católicas – Servicios de Emergencia

200 Monmouth Avenue

Lakewood, NJ 08701

732-363-5322

FAX: 732-363-3203

Internet Address: <http://www.catholiccharitiestrenton.org/index17.html>

Provides comprehensive assistance to, and advocacy for, families in need of the basic necessities of life: food, clothing and shelter. Services include emergency food, job resources, health screenings, recycled clothing, information and referral and case management. Pro-Literacy Volunteers of America conduct on-site daytime ESL classes. Basic, intermediate and advanced classes are offered. Citizenship and Naturalization classes are also offered.

Proporciona asistencia completa para y abogacía por las familias con necesidad de lo básico de la vida: alimentos, ropa, y amparo. Los servicios incluyen alimento de emergencia, recursos de empleo, exámenes exploratorios de salud, ropa reciclada, información y referencias, y administración de caso. Los Pro-Literacy Volunteers of America (Voluntarios Alfabetistas de America) dan clases de inglés durante el día en este sede. Se ofrecen clases básicas, intermedias, y avanzadas. Tambien se ofrecen clases de ciudadanía y naturalización.

Catholic Charities - Migration & Refugee Services

Caridades Católicas – Servicios de Migración y Refugiados

149 North Warren Street

Trenton, NJ 08608

609-394-8299

FAX: 609-394-0240

Internet Address:

<http://www.dioceseoftrenton.org/justice/migration.asp#pagecontact>

Our Lady of Providence

1228 5th Ave

Neptune, NJ 07753

732-774-7012

Please call for appointment (*Favor de llamar para hacer una cita*)

Immigration assistance by Board of Immigration Appeals accredited representatives.
Refugee settlement services.

Asistencia inmigratoria por representantes acreditados por el Board of Immigration Appeals (el Consejo de Apelaciones Inmigratorias). Servicios de instalación de refugiados.

Catholic Charities - Providence House

Caridades Católicas – Casa de Providencia

Confidential Location (Ubicación Confidencial)

24-hour hotline (Línea de emergencia de 24 horas): 732-244-8259

From 609 area code (Desde el área 609): 1-800-246-8910

Offers services to individuals and their family members who are affected by domestic violence. Services include emergency shelter, 24-hour hotline and crisis counseling, psycho-educational groups, individual and group therapy, information and referral, advocacy, court accompaniment, services for abusers, and community education and training.

Ofrece servicios a los individuos y los miembros de sus familias que sean afectados por la violencia doméstica. Los servicios incluyen refugio de emergencia, línea de emergencia de 24 horas para aconsejar a las víctimas en crisis, grupos de terapia educativa, terapia individual y de grupo, información y referencias, abogacía, acompañamiento a la corte, servicios para los abusadores, y educación y entrenamiento para la comunidad.

Catholic Charities - Services for Seniors

Caridades Católicas - Servicios para la Gente Mayor

PO Box 414

Whiting, NJ 08759

1-800-246-8910

732-244-8259

FAX: 732-262-9324

Internet Address:

<http://www.catholiccharitiestrenton.org/divisions/behavioralhealthcare/monmouthcean.html>

Has a coordinator available to provide educational programs for senior groups. Minor home maintenance and repair services are offered to the homebound elderly through the “Fix It Program”.

Dispone de un coordinador para proporcionar programas educativos para grupos de gente mayor, y servicios de reparaciones básicas y del mantenimiento de casa se ofrecen a los ancianos que no pueden salir de sus casas por medio del programa Fix-It (Arréglalo).

Catholic Charities of the Archdiocese of Newark - Bishop Francis Center for Immigration Services

Centro del Obispo Francis Para dar Asistencia a los Inmigrantes

**976 Broad Street
Newark, NJ 07102
973-733-3516**

Internet Address: http://www.ccsnewark.org/refugee_immigration.html

Low-cost, fee-for-service program provides legal assistance in all phases of immigration and naturalization proceedings. Services include representation in deportation or exclusion proceedings before the Immigration Court and assistance in any matter involving immigration and citizenship. New client walk-ins are held on Tuesdays from 9:00 a.m. to 11 a.m. and Thursdays from 4:00 – 6:00 p.m. No appointment is necessary.

Un programa de bajo costo y de pagar por servicio provee asistencia legal en todo paso de los procedimientos de inmigración y naturalización. Los servicios incluyen representación ante la corte en los procedimientos de deportación o exclusión y asistencia en cualquier asunto respecto a la inmigración y la ciudadanía. Nuevos clientes se atienden sin cita los martes de 9:00 a 11 de la mañana y los jueves de las 4:00 hasta las 6:00 de la tarde.

Catholic Family and Community Services - Refugee Resettlement Office - Migration and Refugee Services

Servicios Católicos para la Familia y la Comunidad, Oficina de Asentamiento y el Centro de Asistencia al Inmigrante

**24 DeGrasse St
Paterson, NJ 07505
973-279-7100
FAX 973-523-1150**

**Internet Address: <http://www.cliniclegal.org/files/AffilDir2006.pdf>
& <http://www.usccb.org/mrs/resettlementoffices.shtml>**

Services include, immigration and refugee services, family and children's services, multi-lingual center, legal services, emergency assistance, adoption and counseling center, and HIV/AIDS.

Los servicios incluyen asistencia con los servicios de inmigración y refugiado, servicios de familias y niños, centro multilingüe, servicios legales, asistencia de emergencia, centro de adopción y orientación, y SIDA/VIH.

Children's Home Society of New Jersey
Sociedad de Hogares Para Niños de New Jersey
1433 Hooper Ave.
Suite 340
Toms River, NJ
732-557-9633
Internet Address: <http://www.chsofnj.org/>

Private, non-profit agency that promotes the welfare of children and parents throughout Ocean County. Free childcare referrals, childcare training, subsidized childcare for low income families, family childcare provider registration and health consultation services for childcare providers.

Agencia privada y no lucrativa que promociona el bienestar de niños y padres por todo el Condado de Ocean. Referencias gratuitas a proveedores de cuidado infantil, entrenamiento para el cuidado infantil, cuidado infantil subvencionado para las familias de bajos recursos, registraci3n para proveedores de cuidado infantil familiar, y servicios de consultas de salud para proveedores de cuidado infantil.

Coastal Caregivers
Proveedores Costeros de Cuidado
622 Forman Avenue
Point Pleasant Beach, NJ 08742
732-701-1088
FAX: 732-701-1092
Internet Address: <http://www.coastalcaregivers.com/>

An interfaith coalition of volunteers providing free supportive home care services to the frail elderly, disabled and homebound thus enabling them to live independently and safely in their homes.

Una coalici3n de voluntarios de diferentes religiones que proveen servicios gratuitos de apoyo y de cuidado casero a los ancianos fr3giles, la gente con discapacidades, y las personas que no pueden salir de sus casas, y as3 haci3ndoles posible vivir independientemente y con seguridad en sus hogares.

Community Medical Center
Centro Médico de la Comunidad

99 Highway 37 West
Toms River, NJ 08755
732-240-8000
1-888-724-7123

Internet Address: http://www.sbhcs.com/hospitals/community_medical/index.html

A non-profit, 596-bed, fully accredited acute care hospital. Community Medical Center offers area residents world-class medical treatment with the comforts of hometown care and is dedicated to providing the finest medical and healthcare services to the residents of Ocean County and the surrounding area.

Un hospital de cuidados agudos, completamente acreditado y no lucrativo, con 596 camas. Community Medical Center les ofrece a sus pacientes tratamiento médico de talla mundial con toda la comodidad de casa, y es dedicado a proveer los mejores servicios médicos y del cuidado de la salud para la gente del Condado de Ocean y el área alrededor.

Community Medical Center - Home Health Department - “Healthy Families” Program

Centro Médico de la Comunidad – Departamento de la Salud en Casa - Programa de Familias Saludables

99 Highway 37 West
Toms River, NJ 08755
732-557-7019
732-557-7016 – Spanish (español)
FAX: 732-818-6888

Internet Address: http://www.sbhcs.com/hospitals/community_medical/index.html

Free program for first-time parents. A home visitation program that offers emotional support to eligible parents. Links parents and babies to health care services, helps parents learn how to care for their babies and helps parents to get community services.

Programa gratuito para los que son padres o madres por primera vez. Es un programa de visitas al hogar que ofrece apoyo emocional a los padres y madres que sean elegibles. El programa conecta a los padres y madres y sus bebés con servicios del cuidado de la salud, y les ayuda a procurar servicios comunitarios.

Community Medical Center - The Lighthouse

Centro Médico de la Comunidad – El Faro

591 Lakehurst Road

Toms River, NJ 08755

732-557-3207

1-800-621-0096

FAX: 732-557-3219

Internet Address:

http://www.sbhcs.com/hospitals/community_medical/services/index.html

& http://www.sbhcs.com/hospitals/community_medical/directions/index.html

Through New Jersey Cancer Education and Early Detection services (NJCEED), provides free cancer screenings to uninsured and underinsured income eligible men and women in Ocean County over 40 years of age. Registration required.

Por medio de NJCEED (New Jersey Cancer Education and Early Detection services, o, en español, servicios para la Educación en Cáncer y Detección Temprana de New Jersey) provee exámenes exploratorios gratuitos para la detección del cáncer para hombres y mujeres de 40 años o mayores en Ocean County sin o sin suficiente seguridad médica y que califiquen según su ingreso económico. Se requiere registración.

CPC Behavioral Healthcare

Cuidado de la Salud Mental y Adicciones CPC

270 Highway 35

Red Bank, NJ 07701

732-842-2000

FAX: (to Middletown Outpatient Office, a la Oficina de Paciente Externo en Middletown) 732-224-0688

Internet Address: <http://www.cpcbhc.com/>

The community mental healthcare center for Monmouth County. Through Project Phoenix, CPC offers counseling to the Latino community. Services include behavioral healthcare, a special education school, residential services and specialized services for children and families.

El centro comunitario del cuidado de la salud mental para el Condado de Monmouth. Por medio de Project Phoenix (Proyecto Fénix), CPC ofrece asistencia psicológica a la comunidad latina. Los servicios incluyen cuidado de adicciones y salud mental, una escuela de educación especial, servicios residenciales, y servicios especializados para niños y familias.

CPC Behavioral Healthcare - Children's Health
Cuidado de la Salud Mental y Adicciones CPC, Salud de los Niños
270 Highway 35
Red Bank, NJ 07701
732-842-2000
FAX: 732-224-0688
Internet Address: <http://www.cpcbhc.com/>

Provides counseling services to children and families in the Latino community. The clinician speaks Spanish and is skilled in working with children with learning disabilities.

Provee servicios de asistencia psicológica para niños y familias de la comunidad Latina. Se habla español y el personal se especializa en trabajar con niños con discapacidades de aprender.

Deborah Heart & Lung Center
Centro Deborah del Pulmón y del Corazón
200 Trenton Road
Browns Mills, NJ 08015
1-800-555-1990
Internet Address: <http://www.deborah.org/index.html>

A 161-bed facility specializing in the diagnosis and treatment of cardiac, cardiovascular and pulmonary diseases (tuberculosis, operable lung cancer) in adults and acquired and congenital heart defects in newborns, infants and children. Provides treatment for all diseases of the chest. Accepts almost all insurance and managed care plans. No sponsors needed.

Un centro de 161 camas, especializada en la diagnosis y el tratamiento de las enfermedades cardiacas, cardiovasculares, y pulmonares (tuberculosis, cáncer del pulmón operable) en los adultos, y los defectos cardiacos congénitos y adquiridos en los recién nacidos, los infantes, y los niños. Provee tratamiento para todas las enfermedades del pecho. Se acepta casi toda seguridad médica y plan de seguro de salud administrado. No se requiere patrocinador.

EPIC - Every Person Influences Children

Cada Persona Influye a los Niños

103 Church St. Suite 210

New Brunswick, NJ 08901

732-246-8060

FAX: 732-246-1776

Internet Address:

<http://www.epicforchildren.org/locations.cfm?id=5161&cat=1336&grpid=1340>

These support groups led by trained community members and local parents offer mutual support, parenting skills, and information to all parents. Separate groups for parents of toddlers, young children, and adolescents. Groups run for 6 sessions. Some groups are Spanish-speaking. Call for meeting and workshop information.

Estos grupos de apoyo guiados por miembros entrenados de la comunidad y madres y padres locales ofrece apoyo mutuo, habilidades de la crianza de los hijos, e información para todos los padres y madres. Hay grupos para padres y madres de bebés, niños chiquitos, y adolescentes. Los grupos duran por seis sesiones. Llame por información sobre las reuniones y los talleres.

Family Planning Center of Ocean County, Inc.

Centro de Planificación Familiar del Condado de Ocean

290 River Avenue

Lakewood, NJ 08701

732-364-9696

FAX: 732-364-2225

Internet Address: <http://www.fpcoc.net>

Non-profit reproductive health care center offering medical, contraceptive, educational and referral services. Low cost gynecological services for women in childbearing years and women who are no longer reproductive. Educational and counseling services for all the residents in the county.

Centro no lucrativo para el cuidado de la salud reproductiva, ofreciendo servicios médicos, anticonceptivos, y educativos, y referencias a doctores. Servicios ginecológicos de bajo costo para las mujeres en edad de tener hijos y para mujeres que ya no son reproductoras. Servicios educativos y de orientación para toda la gente del condado.

Girl Scouts of Ocean County
Las Muchachas Guías del Condado de Ocean
1405 Old Freehold Road
Toms River, NJ 08753
732-349-4499
FAX: 732-349-4690
1-800-785-2090
Internet Address: <http://www.girlscoutsjs.org>

“The world’s preeminent organization dedicated solely to girls – all girls – where, in an accepting and nurturing environment girls build character and skills for success in the real world.” Bilingual troops forming and financial assistance available.

La organización preeminente a nivel mundial dedicada unicamente a las niñas, todas las niñas, dónde, en un ambiente acogedor y educativo, pueden desarrollar carácter y habilidades para éxito en el mundo actual. Se están formando tropas bilingües, y hay asistencia financiera disponible.

Hispanic American Center
El Centro Hispano Americano
525 East Front Street
Plainfield, NJ 07060
908-753-8730
FAX: 908-753-8463
Internet Address: <http://www.elcentronj.org/>

Provides immigration information, educational services, ESL and citizenship classes, workshops for the community, employer/women’s rights information and referrals, domestic violence information and referrals, community social services, shelter, food, clothing and employment services.

Provee información sobre la inmigración, servicios educativos, clases de inglés, clases de ciudadanía, talleres para la comunidad, servicios sociales para la comunidad, refugio, alimentos, ropa, servicios de empleo, e información sobre y referencias a recursos relacionados a los derechos de la mujer, los derechos de empleadores, y la violencia doméstica.

Home Health Services

Cuidado Casero

5 Prospect St. #3

Lakewood, NJ 08701

732-370-1144

FAX: 732-370-0630

Offers high quality and professional services in assisting patients in all aspects of their personal care and activities of daily living.

Ofrece servicios profesionales y de alta calidad en asistir a los pacientes en todo aspecto de su cuidado personal y las actividades cotidianas.

Interfaith Hospitality Network

Red de Hospitalidad Interfé

213 Madison Avenue

Lakewood, NJ 08701

732-370-1550

FAX: 732-370-1560

Internet Address: http://www.bnaiisraeltoomsriver.org/index_files/page0026.htm

Provides shelter, meals and assistance to homeless families with children. Mobilizes existing community resources such as churches and synagogues for overnight lodging, congregations for volunteers and social service agencies for information and referrals.

Proporciona refugio, comidas, y asistencia a las familias desamparadas con hijos. El programa moviliza los recursos comunitarios que ya existen, tales como iglesias y sinagogas para en dónde pasar la noche, congregaciones para voluntarios, agencias de servicios sociales para información y referencias.

International Institute of New Jersey
Instituto Internacional de New Jersey
1 Journal Square Plaza, 4th Floor
Jersey City, NJ 07306
201-653-3888
FAX: 201-963-0252
Internet Address: <http://www.iinj.org/>

Services include 9/11 benefits assistance, immigration services, employment services, language translation and interpreting, legal service for survivors of torture, resettlement, cross cultural training, and Violence Against Women Act.

Los servicios incluyen asistencia con los beneficios del 11 de septiembre, servicios de empleo, interpretación y traducciones de idiomas, servicio legal para sobrevivientes de la tortura, reestablecimiento, entrenamiento sobre otras culturas, y el Acta de la Violencia Contra la Mujer.

Kimball Medical Center
Centro Médico Kimball
600 River Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-363-1900

Internet Address: http://www.sbhcs.com/hospitals/kimbal_medical/

A 350-bed hospital. Kimball Medical Center is an affiliate of the Saint Barnabas Health Care System, the largest integrated health care delivery system in New Jersey. Saint Barnabas has ten acute care hospitals, nine nursing homes, five ambulatory care facilities, three geriatric centers, three assisted living residences, a freestanding 100-bed inpatient psychiatric facility and a statewide behavioral health network.

Un hospital de 350 camas, Kimball Medical Center (el Centro Médico Kimball) es afiliado con el Saint Barnabas Health Care System (el Sistema del Cuidado de la Salud Saint Barnabas), el sistema de proporción de cuidado de salud más grande de New Jersey, con 10 hospitales de cuidados agudos, nueve hogares de ancianos, cinco centros de cuidado ambulatorio, tres centros geriátricos, tres residencias geriátricas, un centro psiquiátrico independiente de 100 camas, para hospitalización de pacientes, y una red a nivel estatal para el cuidado de adicciones y salud mental.

Kimball Medical Center – PESS (Psychiatric Emergency Screening Service)
Centro Médico Kimball – PESS, o Servicio de Evaluaciones Psiquiátricas de Emergencia

600 River Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-886-4475
1-800-245-9090
Hotline: 609-344-1118
Internet Address: <http://www.state.nj.us/humanservices/dmhs/MH-screeningcenters.html>

Mental health emergency screening center for all of Ocean County. Staffed 24 hours a day, seven days a week by psychiatrists, Master's prepared clinicians and nurses. Provides emergency crisis intervention and assessment to all ages, mobile outreach, crisis intervention to families and victims of trauma, and a survivors of suicide group.

Centro de exámenes de emergencia de salud mental para todo el Condado de Ocean. El personal consiste en psiquiatras y enfermeros y otro personal de clínica con maestría, y la clínica esta abierta las 24 horas al día, los siete días a la semana. Provee Intervención en crisis y evaluación de emergencia para todas edades, extensión de servicio de manera móvil, intervención en crisis para familias y víctimas de trauma, grupo para sobrevivientes de suicidio.

L.A.D.A.C.I.N. Network (Lifetime Assistance for Developmental and Challenging Individual Needs) - (Formerly Cerebral Palsy of Monmouth & Ocean Counties, Inc.)

Red L.A.D.A.C.I.N. (Asistencia de por Vida para las Necesidades Individuales del Desarrollo y del Desafío), anteriormente Parálisis Cerebral de los Condados de Monmouth y Ocean

1701 Kneelely Boulevard
Wanamassa, NJ 07712
732-493-5900
FAX: 732-493-5980
Internet Address: <http://www.ladacin.org/>

Lakewood Board of Education - David Brunelle Parent Resource Center
Consejo de Educación de Lakewood, el Centro de Recursos para los Padres y Madres
“David Brunelle”

655 Princeton Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-905-3593

Internet Address: [Parent Resources - Lakewood School District, Ocean County NJ 08701](#)

Located on the third floor and open to community residents during the school year, Monday through Friday, 9:00 a.m. to 3:00 p.m. Provides materials for children and parents to help with academic problems, referrals to agencies or other persons handling family problems, special workshops and other services that help maintain family stability in the schools and community. Food, clothing, furniture and other household items are distributed through the Center for those families in need. Donations to the Center are always appreciated.

Ubicado en el tercer piso y abierto a la gente de la comunidad durante el año escolar, de lunes a viernes, de 9:00 a 3:00. Proporciona materiales para niños y padres para ayudar con los problemas académicos, referencias a otras agencias o personas que tratan problemas de familia, talleres especiales, y otros servicios que ayudan a mantener la estabilidad familiar en las escuelas y la comunidad. Alimentos, ropa, muebles, y otros enseres domésticos son distribuidos por medio del Centro a las familias con necesidad. Donaciones al Parent Resource Center siempre se agradecen.

Lakewood Board of Education
Consejo de Educación de Lakewood

Hispanic Liaison to the Schools (*Enlace Hispana con las Escuelas*):
Ruth Stillwaggon
732-905-3637

655 Princeton Avenue
Lakewood, NJ 08701

Internet Address: [Parent Resources - Lakewood School District, Ocean County NJ 08701](#)

Links the Hispanic population of Lakewood with the Lakewood School District through community and school-based educational workshops.

Conecta a la población hispana de Lakewood con el Distrito Escolar de Lakewood por medio de talleres educativos en la escuela y en la comunidad en general.

Lakewood Community Mediation Center
Centro de Mediación Comunitaria de Lakewood
256 2nd St.
Lakewood, NJ 08701
732-736-7001
Internet Address: (None Available)

Trained mediators help to resolve disputes within the community of Lakewood such as between landlords and tenants, homeowners and housing associations, citizens and government, youth and school, consumer and merchant, families, multicultural communities and other conflicts.

Mediadores entrenados ayudan a resolver conflictos dentro de la comunidad de Lakewood, tales como los conflictos de entre propietario e inquilino, dueños de casa y asociaciones de vivienda, ciudadanos y el gobierno, jóvenes y la escuela, consumidor y comerciante, familia, comunidad multicultural, y otros conflictos.

Lakewood Community Services Corporation - Hispanic Task Force
Grupo de Trabajo Sobre los Hispanos de la Corporación de Servicios Comunitarios de Lakewood
900 Forest Avenue
PO Box 675
Lakewood, NJ 08701
732-370-6777

Provides information and referral, advocacy for families and individuals with respect to health, housing, immigration, employment, and education. ESL classes offered at the Clifton Avenue School in Lakewood in the evenings. Basic, intermediate and advanced classes are offered.

Provee información y referencias, abogacía por familias e individuos con respeto a la salud, la vivienda, la inmigración, el empleo, y la educación. Clases de inglés se ofrecen en la escuela de Clifton Avenue en Lakewood por las tardes. Se ofrecen clases básicas, intermedias, y avanzadas.

Lakewood Economic Action Program (L.E.A.P., Inc.)
Programa de Acción Económica de Lakewood – “LEAP”
30 East 8th Street
Lakewood, NJ 08701
732-364-4333
FAX: 732-364-4236

“Early Head Start” program. Comprehensive support services for parents and children are conducted at the home on a weekly basis.

Programa de Early Head Start (Ventaja Temprana). Amplios servicios de apoyo para madres y padres y sus hijos se ofrecen en el hogar semanalmente.

Lakewood EVEN START - Family Literacy Program
Programa de EVEN START, o Comienzo Nivel, de Alfabetismo Familiar de Lakewood
655 Princeton Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-905-3581

Supports family-centered educational and parenting activities that engage parents and children in a cooperative effort to empower parents to become full partners in the educational and social development of their children.

Apoya las actividades familiares y educativas que entablan a los padres y sus hijos en un esfuerzo cooperativo para facultar a los padres para que se hagan socios completos en el desarrollo educacional y social de sus hijos.

Legal Services of New Jersey (LSNJ)
Servicios Legales de New Jersey
100 Metroplex Drive, Suite 402
PO Box 1357
Edison, NJ 08818
1-888-576-5529
Internet Address: <http://www.lsnj.org>

An independent, non-profit organization which coordinates the statewide Legal Services system. LSNJ strives to ensure equal access to justice under law to all people of New Jersey, providing free legal assistance to low-income people in civil matters.

Una organización independiente y no lucrativa que coordina el sistema estatal de servicios legales. LSNJ se esfuerza para asegurar acceso igual a la justicia bajo la ley para toda la gente de New Jersey, proveyendo asesoría legal gratuita a la gente de bajos recursos en asuntos civiles.

Lehman School & Technical Education Center
Lehman Escuela y Centro de Educacion Tecnica
1100 Airport Road
Lakewood, NJ 08701
732-905-7200
FAX: 732-905-1403

A non-profit agency that provides educational, therapeutic, social, residential and support services for people with cerebral palsy and other physical disabilities. Fully accredited school programs for children ages 3 – 21, adult programs, technical education centers, summer programs, diagnostic services, rehabilitation technology, and residential, support, childcare and information services. Eligibility requirements include developmental and multiple physical disabilities. Several group homes also located in Ocean County.

Una agencia no lucrativa que proporciona servicios educativos, sociales, residenciales, y de apoyo para la gente con parálisis cerebral y otras discapacidades físicas. Programas escolares totalmente acreditados, para niños de 3 a 21 años, programas para los adultos, centros de estudios técnicos, programas de verano, servicios diagnósticos, tecnología de rehabilitación, servicios residenciales, servicios de apoyo, servicios de cuidado infantil, y servicios de información. Los requisitos de elegibilidad incluyen tener discapacidades del desarrollo o multiples discapacidades físicas. Varias casas de grupo también se ubican en el Condado de Ocean.

Literacy Volunteers of America
Voluntarios para el Alfabetismo de América
Ocean County College
PO Box 2001
Toms River, NJ 08754
Phone: 732-864-9646
FAX: 732-864-9645
Internet Address: <http://www.lvnj.org/>

Volunteer tutors will help adults learn how to read and write at no cost to the student. The LVA also provides assistance to the non-native speaker of English.

Tutores voluntarios ayudan a adultos a aprender a leer y escribir sin costo. Esta organización también provee asistencia a la gente cuya lengua materna no es el inglés.

Lutheran Social Ministries of New Jersey - Lutheran Immigration & Refugee Program

Sermónes Sociales Luteranos de New Jersey, Programa Luterana de Inmigración y Refugiados

189 South Broad Street

PO Box 30

Trenton, NJ 08601

609-393-4900

FAX: 609-393-1111

Internet Address: <http://www.lsmnj.org/42.0.html>

Staffed by attorneys and accredited representatives trained to provide assistance to those who are seeking to immigrate to this country. Recognized by the U.S. Board of Immigration Appeals as a provider of low-cost immigration counseling services for those unable to afford a private attorney.

Cuenta con un personal de abogados y representantes acreditados y entrenados para proveer asistencia a los que desean inmigrar a este país. El centro es reconocido por el U.S. Board of Immigration Appeals (el Consejo de Apelaciones Inmigratorias de los EE.UU) como proveedor de asesoría inmigratoria de bajo costo para los que no tienen los recursos para pagar un abogado privado.

New Jersey Immigration Policy Network

Red de Política Inmigratoria de New Jersey

89 Market St., 8th floor

Newark, NJ 07102

973-621-0031

FAX 973-621-2297

Email: njipn@njipn.org

Internet Address: <http://www.njipn.org>

A non-profit, statewide coalition dedicated to a fair and humane immigration policy that ensures respect, dignity, and justice for all newcomers to the United States and that better the life of the community as a whole. NJIPN is comprised of social service agencies, community-based ethnic organizations, health care providers, civil rights organizations, educational and religious groups, labor unions, immigration attorneys, and other interested members of the community. NJIPN seeks to inform the community at large, legislators, and other policymakers of relevant immigration issues as well as to undertake advocacy for newcomers as appropriate.

Una coalición a nivel estatal, no lucrativo, dedicada a una política inmigratoria justa y humana que asegura respeto, dignidad, y justicia para todo recién llegado a los Estados Unidos y que mejora la vida de la comunidad entera. NJIPN consiste en agencias de servicios sociales, organizaciones étnicas basadas en la comunidad, proveedores de cuidado médico, organizaciones de derechos civiles, grupos religiosos y educativos,

uniones laborales, abogados de inmigración, y otros miembros de la comunidad que tengan interés. NJIPN busca informar a la comunidad en general, los legisladores, y otros gobernantes sobre cuestiones pertinentes de inmigración tanto como encargarse de abogar por los recién llegados, cuando es apropiado.

O.C.E.A.N. Inc. (Ocean Community Economic Action Now)

Acción Económica de la Comunidad “Ocean” Ahora

40 Washington Street

Toms River, NJ 08753

732-244-5333

FAX: 732-349-4227

Internet Address: <http://www.oceaninc.org/programs.html>

Private, non-profit community action agency which provides social services for the low to moderate income residents of Ocean County. Services include Head Start Child Development Program, O.C.E.A.N. Inc. Kids Childcare, home weatherization and energy assistance, affordable housing rentals and construction, first-time home buyer program, and housing and mortgage counseling.

Una agencia privada y no lucrativa de acción comunitaria que provee servicios sociales para la gente de bajos o moderados recursos del Condado de Ocean. Los servicios incluyen Head Start Child Development Program (el Programa de Ventaja Temprana para el Desarrollo del Niño), O.C.E.A.N. Inc. Kids Childcare (Cuidado Infantil de O.C.E.A.N. Inc. Kids), impermeabilización de casas, asistencia con la luz, construcción y rentas de vivienda razonable, programa para propietarios por primera vez, y asesoramiento en cuanto a la vivienda y las hipotecas.

Ocean County College, ESL program

Universidad del Condado de Ocean, Programa de Inglés como Segunda Lengua

Department of English

College Drive

Toms River, NJ 08754

732-255-0400

Internet Address:

http://www.ocean.edu/academics/programs_of_study/english/ESLProgram.htm

Contacts: Richard Bailey, ext. 2274

English as a second language classes on 6 levels. Students are tested and placed in the appropriate level class. All students must be able to read and write some English. There is an ESL lab for students to work in as well.

Clases de inglés como Segunda lengua en seis niveles. Los estudiantes son evaluados y puestos en la clase del nivel más apropiado. Todos los estudiantes deben saber leer y escribir algo de inglés. Hay además un laboratorio de inglés como segunda lengua para el uso de los estudiantes.

Ocean County Health Department
Departamento de Salud del Condado de Ocean
175 Sunset Avenue
Toms River, NJ 08754-2191
732-341-9700
1-800-342-9738
FAX: 732-341-4467
Email: info@ochd.org
Internet Address: <http://www.ochd.org/>

Provides environmental and public health services to all Ocean County residents. Services include public health nursing, home health care, palliative care, Women, Infants and Children (WIC) program, HIV counseling, childhood immunizations, environmental health services, communicable disease control and medical clinics.

Proporciona servicios de salud ambiental y pública para toda la gente del Condado de Ocean. Los servicios incluyen public health nursing, cuidado casero, cuidado paliativo, el Programa para Mujeres, Bebés, y Niños (WIC – Women, Infants and Children), orientación sobre el VIH, inmunizaciones para niños, servicios de salud ambiental, control de enfermedades transmisibles, y clínicas médicas.

Ocean County Hunger Relief, Inc.
Auxilio Alimenticio del Condado de Ocean
917-5 N. Main Street
Toms River, NJ 08753
732-505-HELP (4357)
Email: ochrelief@yahoo.com
Internet Address: http://www.ochungerrelief.netfirms.com/Contactus_frm.htm

An emergency food pantry network consisting of 35 pantries throughout Ocean County. Supplies a 4-day emergency food package once per month to families in need. See Appendix B for partial list of pantries.

Una red de comedores de emergencia que consiste en 35 comedores por el Condado de Ocean. Provee un paquete de comida de emergencia de por 4 días, una vez por mes, a las familias que lo necesiten. Véase el Apéndice B para una lista parcial de comedores.

Ocean County Library
La Biblioteca del Condado de Ocean
Headquarters (Sucursal Central)
101 Washington Street
Toms River, NJ 08753
732-349-6200
FAX: (Toms River Information Services) 732-349-0478
Internet Address: <http://theoceancountylibrary.org>

A public library system with 20 branches throughout Ocean County. ALL Ocean County residents are welcome to use the library's free services, including borrowing books, magazines, CD's, DVD's, CD-ROMS and more. Free computer classes available. ESL classes and English Conversation Groups located in different branches. Meeting rooms available for community groups. Free entertaining and informational programs offered throughout the year. Homework In Progress club meets in the Lakewood branch during the school year. Collections of Spanish books, magazines, newspapers, music, videos and more located in the Lakewood, Brick and Toms River branches. Many bilingual children's books available as well as materials for adults who want to learn English.

Un sistema de bibliotecas públicas de 20 sucursales por el Condado de Ocean. TODA la gente del Condado de Ocean es bienvenida a aprovechar los servicios gratuitos de la biblioteca, que incluyen el préstamo de libros, revistas, CDs, DVDs, CD-ROMs, y más. Se ofrecen clases de computación gratuitas. Se dan clases de inglés y se reúnen grupos de conversación en inglés en varias sucursales. Hay salones de reunión disponibles para grupos comunitarios. Se ofrecen programas informativos y de entretenimiento gratis durante todo el año. Un club de tarea se reúne en la Sucursal de Lakewood durante el año escolar. Colecciones de libros, revistas, periódicos, música, videos y más se ubican en las sucursales de Lakewood, Brick, y Toms River. Hay muchos libros bilingües para niños además de materiales para adultos que quieran aprender inglés.

Ocean Monmouth Legal Services, Inc.
Servicios Legales de Ocean Monmouth
The Cory Building
599 Route 37 West 2nd Floor
Toms River, NJ 08753
732-341-2727
Fax 732-505-3080
Internet Address: <http://www.lsnj.org/omls/>

Provides free assistance in civil cases to persons of low income and to senior residents of Monmouth and Ocean County that qualify economically.

Provee asistencia gratis en casos civiles a personas de bajos recursos económicos y a adultos mayores residentes de Ocean y Monmouth que califiquen economicamente.

Ocean's Harbor House
Casa de Refugio del Océano

Shelter (*Refugio*)

2445 Windsor Avenue

Toms River, NJ 08754

732-929-0660

Internet Address: <http://www.oceansharborhouse.org/>

Outreach (*Extensión de Servicios*)

931 Fischer Boulevard

Unit 1, Bellcrest Plaza

Toms River, NJ 08754

732-929-4001

A youth shelter for ages 10-21 and counseling program that provides counseling and street outreach services in a variety of neighborhoods in Ocean County.

Un refugio para niños y jóvenes de 10 a 21 años y un programa de asistencia psicológica que proporciona asistencia psicológica y servicios de extensión en la calle en una variedad de vecindades y barrios en el Condado de Ocean.

Our Lady of Providence Church

Iglesia de Nuestra Señora de la Divina Providencia

Free Clinic (*Clínica Gratuita*)

1228 5th Avenue

Neptune, NJ 07753

732-776-7164

Internet Address: <http://www.divineword.org/mis-oInternetAddressdyneptune.asp>

Services include primary health care, treatment of acute illnesses, wellness care for men and women, vaccinations for children and an Indigent Drug program offered by pharmaceutical companies that provide free medications. The clinic's facilities are based in a trailer donated by the Neptune Police Department and yearly serve more than 750 patients, mostly Hispanics and newly-arrived immigrants who live in Monmouth and northern Ocean Counties. The clinic is located in the parking lot of Our Lady of Providence Church, Neptune, and is open Tuesdays and Thursdays from 3:00-8:00 pm. It does not discriminate against any person in need of medical care.

Servicios incluyen cuidado primario de la salud, tratamiento de enfermedades agudas, cuidado del bienestar para hombres y mujeres, vacunas para los niños, y un programa de medicamentos para indigentes, proporcionados gratis por compañías farmacéuticas. La clínica opera desde un trailer donado por la Policía de Neptune y ha servido a más de 750 pacientes, la mayoría de los cuales son hispanos e inmigrantes recién llegados que viven en el Condado de Monmouth y el norte del

Condado de Ocean. La clínica se ubica en el estacionamiento de la iglesia Our Lady of Providence, en Neptune, y está abierta los martes y jueves de 3:00 – 8:00. La clínica no discrimina contra nadie con necesidad de cuidado médico.

Preferred Children's Services

Servicios Juveniles Preferidos

PO Box 2036

Lakewood, NJ 08701

732-458-1700

FAX: 732-785-3296

Internet Address: <http://www.preferredbehavioral.org/children/services.html>

Provides comprehensive range of programs for children, adolescents and their families. Offers childcare centers, children's shelter, school-based programs, supervised visitation, foster care support, F.A.C.E.S. (Family and Children Early Education Services), and Even Start (a family literacy program).

Provee una variedad completa de programas para niños, adolescentes, y sus familias. Se ofrecen centros de cuidado infantil, refugio para niños, programas basados en la escuela, visitas supervisadas, apoyo al cuidado de acogida, F.A.C.E.S., un programa de educación temprana para familias y niños), y Even Start (Comienzo Nivel), un programa de alfabetización familiar.

Puerto Rican Action Board

Junta de Acción Puertorriqueña

111 Clifton Avenue; Suite 14

Lakewood, NJ 08701

732-886-9395

FAX: 732-886-9592

Provides an array of services that promote and facilitate the attainment of self-sufficiency. Services include job placement, educational workshops, legal orientation, health information, women's support group, youth group, client advocacy, translation/interpretation (Spanish), bilingual/bicultural staff, and referral system for other social service agencies in Ocean County.

Provee una variedad de servicios que promocionan y facilitan el logro de autosuficiencia. Los servicios incluyen colocaciones en empleo, talleres educativos, orientación legal, información sobre la salud, grupo de apoyo para las mujeres, grupo para jóvenes, abogacía por el cliente, traducciones e interpretación-español, personal bilingüe y bicultural, y sistema de referencias a otras agencias de servicios sociales en el Condado de Ocean.

Puerto Rican Congress
Congreso Boricua
230 First Street
Lakewood, NJ 08701
732-905-7217
FAX: 732-905-7969
Email: lvalencia@prcongress.org

Services include ESL and computer classes, information on labor and civil rights, immigration information and referral and assistance completing forms.

Los servicios incluyen clases de inglés, clases de computación, información sobre los derechos civiles y laborales, información y referencias con respeto a la inmigración, y asistencia con llenar formularios.

Regional Perinatal Consortium of Monmouth & Ocean Counties
Consortio Perinatal Regional de los Condados de Monmouth y Ocean
725 Airport Road
Suite 1C
Lakewood, NJ 08701
732-363-5400
FAX: 732-363-5554
Internet Address: <http://www.rpcmoc.org/>

Promotes, provides and refers to health services for families, including lead screening, prenatal care, childcare and immunizations.

Promociona, provee y refiere a servicios de salud familiares, incluyendo exámenes para la detección de plomo en la sangre, cuidado prenatal, cuidado infantil, e inmunizaciones.

Riverside Manor
Quinta Ribereña
699 Cross Street
Lakewood, NJ 08701
732-370-9400
FAX: 732-370-9053

An adult medical day care center servicing clients in Ocean and Monmouth counties. Daily program includes diverse recreational activities, medical and rehabilitative services, individualized care plans, health and wellness counseling and complete attention to personal care needs of the center's clients. Program provides door-to-door transportation, delicious hot meals and snacks. Provides a safe, nurturing environment supporting the independence, dignity and quality of life for our clients.

Un centro de cuidado médico diurno para los adultos, sirviendo clientes en los condados de Ocean y Monmouth. El programa diario incluye una variedad de actividades recreativas, servicios médicos y de rehabilitación, planes de cuidado individualizado, orientación sobre la salud y el bienestar, y atención completa al cuidado personal de los clientes. El programa proporciona transporte de puerta a puerta, comidas calientes y meriendas sabrosas. El Centro también provee un ambiente seguro que apoya la independencia, la dignidad, y la calidad de vida de nuestros clientes.

Saint Francis Church - Family Services & Counseling Services
Iglesia San Francisco, Servicios Familiares, Servicios de Asistencia Psicológica
4700 Long Beach Boulevard
Brant Beach, NJ 08008
609-494-1554
FAX: 609-361-9653

<http://www.lbisaintfrancis.org/>

Multi-purpose community center offering ESL classes and a wide range of services and programs aimed at meeting the needs of Ocean County residents. Provides individual, marital, family and group psychotherapy to clients of low to moderate income. Includes services to victims of sexual abuse and assault, recovering alcoholics and their families, adolescents, and low-income parents. Provides parenting, anger management and family literacy programs and a 24-hour hotline.

Centro comunitario de multiples usos que ofrece clases de inglés y amplios servicios y programas dirigidas a las necesidades de la gente del Condado de Ocean. Proporciona psicoterapia individual, de pareja, de familia, y de grupo a clientes de bajos o moderados recursos. Incluye servicios a víctimas de abuso o acoso sexual, alcohólicos en recuperación y sus familias, adolescentes, y padres de bajos recursos. Proporciona programas sobre la crianza de los hijos, el manejo del enojo, el alfabetismo familiar, y una línea de emergencia de 24 horas.

WIC – Women, Infants & Children

WIC – Mujeres, Bebés, y Niños

175 Sunset Avenue

Toms River, NJ 08754

732-341-9700

1-800-342-9738, Ext. 7520

Internet Address: <http://www.nj.gov/health/fhs/wic/index.shtml>

A nutritional program for low-income women, infants, and children. Eligible pregnant women, new mothers, infants and children up to age 5 receive free nutritious food.

Un programa de nutrición para mujeres, bebés y niños de bajos recursos. Mujeres embarazadas, madres primerizas, bebés y niños de hasta cinco años de edad reciben gratis alimentos nutritivos.

Agency Index

(Click on the agency name to view more details)

Alcoholism and Drug Abuse Council of Ocean, Inc. (ADACO)	2
All Saints Episcopal Church	2
American Cancer Society	3
American Diabetes Association, New Jersey	3
American Friends Service Committee - Immigrant Rights Program.....	4
American Lung Association of New Jersey - Southern Regional Office	4
Birthright of Ocean County	5
Birthright Barnegat	5
Camden Center for Law & Social Justice.....	5
Caregiver Volunteers of Central Jersey	6
Caregivers of Toms River.....	6
Catholic Charities - Diocese of Trenton	6
Catholic Charities Emergency Services.....	7
Catholic Charities - Migration & Refugee Services	7
Catholic Charities - Providence House.....	8
Catholic Charities - Services for the Elderly	8
Catholic Charities of the Archdiocese of Newark - Bishop Francis Center for Immigration Services.....	9
Catholic Family and Community Services - Refugee Resettlement Office - Migration and Refugee Services.....	9
Children’s Home Society of New Jersey	10
Coastal Caregivers	10
Community Medical Center.....	11
Community Medical Center - Home Health Department - “Healthy Families” Program	11
Community Medical Center - The Lighthouse	12
CPC Behavioral Healthcare	12
CPC Behavioral Healthcare - Children’s Health	13
Deborah Heart & Lung Center.....	13
EPIC - Every Person Influences Children	14
Family Planning Center of Ocean County, Inc.....	14
Girl Scouts of Ocean County	15
Hispanic American Center.....	15
Home Health Services.....	16
Interfaith Hospitality Network.....	16
International Institute of New Jersey	17
Kimball Medical Center.....	17
Kimball Medical Center – PESS (Psychiatric Emergency Screening Service).....	18
L.A.D.A.C.I.N. Network (Lifetime Assistance for Developmental and Challenging Individual Needs) - (Formerly Cerebral Palsy of Monmouth & Ocean Counties, Inc.)... 18	
Lakewood Board of Education - David Brunelle Parent Resource Center.....	19
Lakewood Board of Education	19
Lakewood Community Mediation Center	20

Lakewood Community Services Corporation - Hispanic Task Force	20
Lakewood Economic Action Program (L.E.A.P., Inc.)	21
Lakewood EVEN START - Family Literacy Program.....	21
Legal Services of New Jersey (LSNJ)	21
Lehman School & Technical Education Center.....	22
Literacy Volunteers of America.....	22
Lutheran Social Ministries of New Jersey - Lutheran Immigration & Refugee Program	23
New Jersey Immigration Policy Network.....	23
O.C.E.A.N. Inc. (Ocean Community Economic Action Now).....	24
Ocean County College, ESL program	24
Ocean County Health Department	25
Ocean County Hunger Relief, Inc.....	25
Ocean County Library.....	26
Ocean Monmouth Legal Services, Inc.....	26
Ocean’s Harbor House.....	27
Our Lady of Providence Church.....	27
Preferred Children’s Services	28
Puerto Rican Action Board.....	28
Puerto Rican Congress.....	29
Regional Perinatal Consortium of Monmouth & Ocean Counties	29
Riverside Manor.....	30
Saint Francis Church - Family Services & Counseling Services.....	30
WIC – Women, Infants & Children.....	31

Indice de Agencias

(Haga click sobre el número de página de la agencia para ver mas detalles)

Acción Económica de la Comunidad “Ocean” Ahora	24
Asociación Americana de la Diabetes, New Jersey	3
Asociación Pulmonar Americana de New Jersey - Oficina Regional Sureña	4
Auxilio Alimenticio del Condado de Ocean	25
Cada Persona Influye a los Niños	14
Caridades Católicas – Casa de Providencia	8
Caridades Católicas – Diócesis de Trenton	6
Caridades Católicas – Servicios de Emergencia	7
Caridades Católicas – Servicios de Migración y Refugiados	7
Caridades Católicas - Servicios para la Gente Mayor	8
Casa de Refugio del Océano	27
Centro de Camden para la Ley y la Justicia Social	5
Centro de Mediación Comunitaria de Lakewood	20
Centro de Planificación Familiar del Condado de Ocean	14
Centro Deborah del Pulmón y del Corazón	13
Centro del Obispo Francis Para dar Asistencia a los Inmigrantes	9
Centro Médico de la Comunidad	11
Centro Médico de la Comunidad – Departamento de la Salud en Casa - Programa de Familias Saludables	11
Centro Médico de la Comunidad – El Faro	12
Centro Médico Kimball	17
Centro Médico Kimball – PESS, o Servicio de Evaluaciones Psiquiátricas de Emergencia	18
Comité de Servicio de los Amigos Americanos - Programa de los Derechos de los Inmigrantes	4
Congreso Boricua.....	29
Consejo de Educación de Lakewood	19
Consejo de Educación de Lakewood, el Centro de Recursos para los Padres y Madres “David Brunelle”	19
Consejo del Abuso de Drogas y Alcohol del Condado de Ocean.....	2
Consortio Perinatal Regional de los Condados de Monmouth y Ocean	29
Cuidado Casero	16
Cuidado de la Salud Mental y Adicciones CPC	12
Cuidado de la Salud Mental y Adicciones CPC, Salud de los Niños	13
Departamento de Salud del Condado de Ocean.....	25
Derecho de Nacer del Condado de Ocean	5
Derecho de Nacer, Barnegat	5
El Centro Hispano Americano	15
Grupo de Trabajo Sobre los Hispanos de la Corporación de Servicios Comunitarios de Lakewood.....	20
Iglesia de Nuestra Señora de la Divina Providencia.....	27

Iglesia Episcopal de Todos los Santos	<u>2</u>
Iglesia San Francisco, Servicios Familiares, Servicios de Asistencia Psicológica.....	<u>30</u>
Instituto Internacional de New Jersey	<u>17</u>
Junta de Acción Puertorriqueña	<u>28</u>
La Biblioteca del Condado de Ocean.....	<u>26</u>
Las Muchachas Guías del Condado de Ocean.....	<u>15</u>
Lehman Escuela y Centro de Educacion Tecnica.....	<u>22</u>
Programa de Acción Económica de Lakewood – “LEAP”	<u>21</u>
Programa de EVEN START, o Comienzo Nivel, de Alfabetismo Familiar de Lakewood	<u>21</u>
Proveedores Costeros de Cuidado	<u>10</u>
Proveedores Voluntario de Cuidado del Central de Jersey.....	<u>6</u>
Proveedores de Cuidado de Toms River.....	<u>6</u>
Quinta Ribereña	<u>30</u>
Red de Hospitalidad Interfé	<u>16</u>
Red de Política Inmigratoria de New Jersey.....	<u>23</u>
Red L.A.D.A.C.I.N.(Asistencia de por Vida para las Necesidades Individuales del Desarrollo y del Desafío), anteriormente Parálisis Cerebral de los Condados de Monmouth y Ocean.....	<u>18</u>
Sermónes Sociales Luteranos de New Jersey, Progr`ama Luterana de Inmigración y Refugiados	<u>23</u>
Servicios Católicos para la Familia y la Comunidad, Oficina de Asentamiento y el Centro de Asistencia al Inmigrante.....	<u>9</u>
Servicios Juveniles Preferidos	<u>28</u>
Servicios Legales de New Jersey	<u>21</u>
Servicios Legales de Ocean Monmouth	<u>26</u>
Sociedad Americana del Cáncer	<u>3</u>
Sociedad de Hogares Para Niños de New Jersey	<u>10</u>
Universidad del Condado de Ocean, Programa de Inglés como Segunda Lengua.....	<u>24</u>
Voluntarios para el Alfabetismo de América.....	<u>22</u>
WIC – Mujeres, Bebés, y Niños	<u>31</u>

Services Index

(Click on the page number to view more details/ *Haga click sobre el numero de pagina de la agencia para ver mas detalles*)

Alcohol Abuse (see Behavioral Healthcare)

Alcoholismo (véase Adicciones y Salud Mental)

Behavioral Healthcare/ (see also counselling, psychological)

Adicciones y Salud Mental (véase además Asistencia Psicológica)

Alcoholism and Drug Abuse Council of Ocean County.....	2
All Saints Episcopal Church.....	2
CPC Behavioral Healthcare.....	12
Kimball Medical Center – PESS.....	18
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Children (see Families and Children)

Niños (véase Familias y Niños, véase Embarazo y Planificación Familiar)

Citizenship (see Naturalization)

Ciudadania (véase Naturalización)

Clinics (see Hospitals and Clinics)

Clinicas (véase Hospitales y Clínicas)

Computer Classes

Computación, clases de

Ocean County Library	26
Puerto Rican Congress.....	29

Counselling, psychological (see also Behavioral Healthcare)

Asistencia Psicológica (véase además Adicciones y Salud Mental)

Catholic Charities – Providence House.....	8
Catholic Family and Community Services – Refugee Resettlement Office – Immigrant and Refugee Center.....	9
Ocean’s Harbor House.....	27
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Domestic Violence

Violencia Doméstica

Catholic Charities – Providence House.....	8
Hispanic American Center.....	15
International Institute of New Jersey.....	17
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Drug Abuse (see Behavioral Healthcare)
Drogadicción (véase Adicciones y Salud Mental)

Education

Educación

Girl Scouts of Ocean County.....	15
Hispanic American Center.....	15
International Institute of New Jersey	17
L.A.D.A.C.I.N. Network (Lifetime Assistance for Developmental and Challenging Individual Needs).....	18
Lakewood Board of Education.....	19
Lakewood Economic Action Program (L.E.A.P., Inc.).....	21
Lakewood EVEN START – Family Literacy Program.....	21
Lehman School & Technical Education Center.....	22
Literacy Volunteers of America.....	22
O.C.E.A.N. Inc. (Ocean Community Economic Action Now).....	24
Ocean County College, ESL program	24
Ocean County Library.....	26
Puerto Rican Action Board.....	28
Puerto Rican Congress.....	29
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Employment (see Job Assistance)

Empleos (véase Trabajo, asistencia con)

English as a Second Language

Inglés Como Segunda Lengua

Catholic Charities Emergency Services.....	7
Hispanic American Center.....	15
Lakewood Community Services Corporation – Hispanic Task Force.....	20
Literacy Volunteers of America.....	22
Ocean County Library.....	26
Puerto Rican Action Board.....	28
Puerto Rican Congress.....	29
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Families and Children (see also Pregnancy & Family Planning)

Familias y Niños (véase además Embarazo y Planificación Familiar)

Catholic Charities – Providence House.....	8
Catholic Family and Community Services – Refugee Resettlement Office – Migration and Refugee Services.....	9
Children’s Home Society of New Jersey.....	10
Community Medical Center – Home Health Department “Healthy Families” Program..	11
EPIC – Every Person Influences Children.....	14
Girl Scouts of Ocean County.....	15
Lakewood Board of Education.....	19

Lakewood Economic Action Program (L.E.A.P., Inc.).....	21
Lakewood EVEN START – Family Literacy Program.....	21
Ocean’s Harbor House.....	27
Preferred Children’s Services.....	28
Saint Francis Church – Family Services & Counseling Services.....	30

Food

Comida

All Saints Episcopal Church.....	2
Catholic Charities Emergency Services.....	7
Hispanic American Center.....	15
Interfaith Hospitality Network.....	16
Lakewood Board of Education – David Brunelle Parent Resource Center.....	19
Ocean County Hunger Relief, Inc.....	25
WIC – Women, Infants & Children.....	31

Health (see also **Hospitals & Clinics)**

Salud (véase además **Hospitales y Clínicas**)

Alcoholism and Drug Abuse Council of Ocean, Inc. (ADACO).....	2
American Cancer Society.....	3
American Diabetes Association, New Jersey.....	3
American Lung Association of New Jersey – Southern Regional Office	4
Community Medical Center – The Lighthouse.....	12
CPC Behavioral Healthcare – Children’s Health.....	12
Deborah Heart and Lung Center.....	13
Home Health Services.....	16
L.A.D.A.C.I.N. Network (Lifetime Assistance for Developmental and Challenging Individual Needs).....	18
Ocean County Health Department.....	25
Puerto Rican Congress.....	29
Riverside Manor.....	30

Hospitals & Clinics

Hospitales y Clínicas

Community Medical Center.....	11
Deborah Heart and Lung Center.....	13
Kimball Medical Center.....	17
Ocean County Health Department.....	25
Our Lady of Providence Church.....	27

Housing

Vivienda

Hispanic American Center.....	15
Interfaith Hospitality Network.....	16
O.C.E.A.N. Inc. (Ocean Community Economic Action Now).....	24

Immigration

Inmigración

American Friends Service Committee – Immigrant Rights Program.....	4
Catholic Charities – Migration and Refugee Services.....	7
Catholic Charities of the Archdiocese of Newark – Bishop Francis Center for Immigration Services.....	9
Catholic Family and Community Services – Refugee Resettlement Office – Migration and Refugee Services.....	9
Hispanic American Center.....	15
International Institute of New Jersey.....	17
Lutheran Social Ministries of New Jersey – Lutheran Immigration & Refugee Program.....	23
New Jersey Immigration Policy Network.....	23
Puerto Rican Congress.....	29

Job Assistance

Trabajo, asistencia con

Catholic Charities Emergency Services.....	7
Hispanic American Center.....	15
International Institute of New Jersey.....	17
Puerto Rican Action Board.....	28

Kids (see Families and Children, see Pregnancy & Family Planning)

Chicos (véase Familias y Niños, véase Embarazo y Planificación Familiar)

Legal Aid (see also Immigration)

Asesoría Legal (véase además Inmigración)

American Friends Service Committee – Immigrant Rights Program.....	4
Camden Center for Law & Social Justice.....	5
Catholic Family and Community Services – Refugee Resettlement Office – Migration and Refugee Services.....	9
International Institute of New Jersey.....	17
Lakewood Community Mediation Center.....	20
Legal Services of New Jersey (LSNJ).....	21
Ocean Monmouth Legal Services, Inc.....	26
Puerto Rican Action Board.....	28

Mental Healthcare (see **Behavioral Healthcare**)
Salud Mental (véase *Adicciones y Salud Mental*)

Naturalization

Naturalización

Catholic Charities Emergency Services.....	7
Catholic Charities of the Archdiocese of Newark – Bishop Francis Center for Immigration Services.....	9
Hispanic American Center.....	15

Nourishment (see **Food**)

Alimentos (véase *Comida*)

Pregnancy & Family Planning (see also **Families and Children**)

Embarazo y Planificación Familiar (véase además *Familias y Niños*)

Birthright of Ocean County.....	5
Birthright Barnegat.....	5
Family Planning Center of Ocean County, Inc.....	14
Regional Perinatal Consortium of Monmouth and Ocean Counties.....	29

Seniors (see also **Health**)

Ancianos (véase además *Salud*)

Caregiver Volunteers of Central Jersey.....	6
Caregivers of Toms River.....	6
Catholic Charities – Services for the Elderly.....	8
Coastal Caregivers.....	10

Shelter

Refugio

Catholic Charities Emergency Services.....	7
Catholic Charities – Providence House.....	8
Hispanic American Center.....	15
Interfaith Hospitality Network.....	16
Ocean’s Harbor House.....	27

Translation

Traducciones

International Institute of New Jersey.....	17
Puerto Rican Action Board.....	28

Appendix A (Apéndice A) – Churches Offering Spanish Services
(Iglesias Que Ofrecen Servicios en Español)

Assemblies of God Bethel Spanish Pentecostal Church
219 Clifton Avenue
Lakewood, NJ 08701
732-367-6585

Calvary Lighthouse
1133 East County Line Road
Lakewood, NJ 08701
Spanish translation by appointment
(*Traducción con cita*)
Contact: Pastor Rodriguez
732-363-1239

Cedar Grove United Methodist Church
797 Bay Avenue
Toms River, NJ 08753
732-506-6500
Spanish services Sundays 6:00 pm
(*Servicios en Español los Domingos 6:00 pm*)

Christ United Methodist Church
(*Iglesia Metodista Unida Cristo*)
678 5th Street
Lakewood, NJ 08701
732-363-8885
Spanish services Sundays 11:00 am
(*Servicios en Español los Domingos 11:00 am*)

Christian Temple of Christ
7 1st Street
So. Toms River, NJ 08757
732-473-1383

Church of Saint Monica
679 W. Veterans Highway
Jackson, NJ 08527
732-928-0279
Spanish services Sundays 12:00 pm
(*Servicios en Español los Domingos 12:00 pm*)

Harvey Memorial United Methodist Church
1120 Arnold Avenue
Point Pleasant, NJ 08742
Contact: Reverend Ruscito
732-701-1165
Spanish services Sundays 4:30 pm
(*Servicios en Español los Domingos 4:30 pm*)

Iglesia de Dios Pentecostal
“Rios de Agua Viva”, C.L.A
124 2nd Street
Lakewood, NJ 08701
Contact: Rev. Victor Medina
732-364-1607
Spanish services Monday, Tuesday, and Thursday 7:30 pm and Sunday 10:30 am to 3:00 pm
(*Servicios en Espanol los Lunes, Martes y jueves 7:30 pm y los domingos 10:30 am y 3:00 pm*)

Iglesia La Viña
320 Compass Avenue
Beachwood, NJ 08722
Contacts:
Pastor Ivan Cisternax
732-581-7741
Monica Scala
732-244-9010
Spanish services Wednesdays 8:00 – 9:30 pm and Sundays 2:00 – 5:00 pm
(*Servicios en Español los Miércoles 8:00 – 9:30 pm y los Domingos 2:00 – 5:00 pm*)

King of Kings Community Church
(*Iglesia Rey de Reyes*)
1000 N. Main Street (Rt. 9)
Manahawkin, NJ 08050
Contact: Pastor Eduardo Lopez
609-597-7177
Spanish services Sundays 1:00 pm
(*Servicios en Español los Domingos 1:00 pm*)

Lakewood Spanish Seventh Day
Adventist Church
1451 Pine Street
Lakewood, NJ 08701
732-370-7158
Contact: Gonzalo Gutiérrez
Spanish services Wednesdays 7:30 pm, and
Saturdays 9:30 am and 11:00 am.
*(Servicios en Español los Miércoles 7:30 pm
y los Sábados 9:30 am y 11:00 am)*

Restoration Family Worship Center
297 Ford Road
Howell, NJ 07731
732-367-7882

Saint Anthony Claret
780 Ocean Avenue
Lakewood, NJ 08701
Contact: Maira Miranda
732-367-8486
Spanish services Tuesdays 7:00 pm,
Thursdays 7:00 pm and Sundays 10:30 am
and 12:30 pm
*(Servicios en Español los Martes 7:00 pm,
los Jueves 7:00 pm y los Domingos 10:30
am y 12:30 pm)*

Saint Barnabas Catholic Church
33 Woodland Road
Bayville, NJ 08721
732-269-2208
<http://www.stbarnabasbayville.com/>
Contact: Monsignor Ricardo Gonzalez
732-899-6411
Spanish services Saturdays 5:00 – 6:30 pm
*(Servicios en Español los Sábados 5:00 -
6:30 pm)*

Saint Francis of Assisi Catholic Church
4700 Long Beach Boulevard
Brant Beach, NJ 08008
<http://www.lbisaintfrancis.org>
Contact: Sister Patricia Klemm
609-494-8861 Ext. 161
Spanish services twice a month – call for
details
*(Servicios en Español dos veces al mes –
llame para mas detalles)*

Saint Marks Catholic Church
215 Crescent Pkwy.
Sea Girt, NJ 08750
<http://www.stmarkseagirt.com>
Contact: Diana Zuna
732-449-6364 Ext. 130
Fax 732-449-1646
Spanish services Sundays 5:00 pm
*(Servicios en Español los Domingos 5:00
pm)*

Toms River Kingdom Hall
1115 W. Whitty Road
Toms River, NJ 08755
732-244-0409
Reunions Sundays 12:00 – 2:00 pm
*(Reuniones los Domingos 12:00 – 2:00
pm)*

Appendix B (Apéndice B) - Soup Kitchens (Comedores)

Ocean County Hunger Relief, Inc.
Auxilio Alimenticio del Condado de Ocean
917-5 North Main Street
Toms River, NJ 08753
Monday – Friday 9:00 am -4:00 pm
Lunes – Viernes 9:00 am – 4:00 pm
732-505-4357
Fax 732-505-2115
ochrelief@yahoo.com

Catholic Charities Amergency and Community Services – Ocean County
Caridades Católicas – Servicios de Emergencia del Condado de Ocean
200 Monmouth Avenue
Lakewood, NJ 08701
Monday – Thursday 8:30 am – 1:00 pm
Lunes – Jueves 8:30 am – 1:00 pm
732-901-3261
Fax 732-363-3203
www.catholiccharitiestrenton.org

Christ United Methodist Church
Iglesia Metodista Unida Cristo
678 Fifth Street
Lakewood, NJ 08701
Monday – Friday 9:00 am – 11:00 am
Lunes – Viernes 9:00 am – 11:00 am
732-363-8885
Fax 732-363-5336

Church of Grace and Peace
Iglesia de Gracia y Paz
1563 Old Freehold Road
Toms River, NJ 08755
Monday – Friday 10:30 am – 11:00 am &
1:30 pm – 2:00 pm
Lunes – Viernes 10:30 am – 11:00 am Y
1:30 pm – 2:00 pm
732-364-6847 or 732-349-1550 Ext 0
Fax 732-286-6311
www.graceandpeace.org

Community Food Pantry
Comedor de la Comunidad
236 Brick Blvd.
Brick, NJ 08723
Tues., Wed. & Thurs. 10:00 am – 2:30 pm
Martes, Miercoles y Jueves 10:00 am – 2:30 pm
732-451-0779
Fax 732-451-0780
www.destinycdc.org

East Dover Baptist Church Food Pantry
Comedor de la Iglesia Bautista de East Dover
974 Bay Avenue
Toms River, NJ 08753
2nd & 4th Satuday of each month 9:00 am – 12:00
pm
El Segundo y Cuarto Sábado de Cada Mes
9:00 am – 12:00pm
732-270-4888
edbchurch@verizon.net

Faith Lutheran Church Food Pantry
Comedor de la Iglesia de Fe Luterana
1801 Grand Central Avenue
Lavallette, NJ 08735
Tuesday, Wednesday & Thursday 4:00 – 5:00 pm
Martes, Miercoles y Jueves 4:00 – 5:00 pm
732-793-2377
faithlavallette@hotmail.com

Food Pantry at Redeemer Lutheran Church
Comedor de la Iglesia Redentor Luterano
2309 Route 70 East
Manchester, NJ 08759
Monday, Wednesday & Friday 10:00 am – 1:00 pm
Lunes, Miercoles y Viernes 10:00 am – 1:00 pm
732-349-1500 (appointments / citas)
732-657-2828 (church / iglesia)
Fax 732-657-7462

Jackson Food Pantry
Comedor de Jackson
10 Don Connor Blvd.
Jackson, NJ 08527
4th Thursday of Each Month 4:15 – 7:30 pm
El Cuarto Jueves de Cada Mes 4:15- 7:30 pm
732-833-6800
www.jacksonfoodpantry.com

Ken's Kitchen***La Cocina de Ken***

747 West Bay Avenue
Manahawkin, NJ 08005
Thursday 10:00 am – 1:00 pm
Jueves 10:00 am – 1:00 pm
St. Mary's Parish
Interstate Rt 9 and 72
Manahawkin, NJ 08005
Monday – Friday 9:00 am – 12:00 pm
Lunes – Viernes 9:00 am – 12:00 pm
609-660-9386
Jmd1941@hotmail.com

Macedonia Baptist Church***Iglesia Bautista Macedonia***

143 John Street
Lakewood, NJ 08701
Monday, Tuesday & Wednesday during the
second half of the month 10:00 am – 1:00 pm
*Lunes, Martes y Miercoles durante la segunda
parte del mes 10:00 am – 1:00 pm*
732-270-9439
Fax 732-905-1284

Ocean Community Church Pantry
***Comedor de la Iglesia de la Comunidad de
Ocean***

1492 Route 72W
Manahawkin, NJ 08050
Wednesdays 10:00 am – 12:00 pm
Miércoles 10:00 am – 12:00 pm
732-350-2661
omaschwanitz@msn.com

Osbornville Baptist Church
Iglesia Bautista de Osbornville

366 Drumpoint Road
Brick, NJ 08723
Monday – Friday 9:00 am – 12:00 pm
Lunes – Viernes 9:00 am – 12:00 pm
732-477-0324
Fax 732-477-0707

St. Andrew United Methodist Church***Iglesia Unida Metodista de San Andres***

1528 Church Road
Toms River, NJ 08755
Sundays 9:00 am & 10:30 am
Domingos 9:00 am y 10:30 am
732-349-5367
Fax 732-505-9405
www.standrew.gnjumc.com

St. Francis Human Concerns***Cuidados Humanos de San Francisco***

4700 Long Beach Boulevard
Long Beach Island, NJ 08008
Mondays, Tuesdays Wednesdays & Fridays
9:30 am – 2:30 pm
*Lunes, Martes, Miercoles y Viernes
9:30 am – 2:30 pm*
609-494-8861 x. 185
Fax 609-494-0579
www.Stfranciscenterlbi.com

St. Stephen's Food Bank***Comedor de San Stevan***

367 Route 9
Waretown, NJ 08758
Monday – Friday 9:00 am – 2:00 pm
Lunes – Viernes 9:00 am – 2:00 pm
609-698-8561
Fax 609-698-0167

Tuckerton Area Inter-Church Food Pantry
***Comedor Entre-Iglesias de la Area de
Tuckerton***

319 Calabreeze Way
Little Egg Harbor, NJ 08087
Monday – Friday 2:00 pm – 4:00 pm
Lunes – Viernes 2:00 pm – 4:00 pm
609-296-1345

Update Form

Note: Please use this form to update or add any resources/*Use este formulario para corregir los detalles o añadir recursos.*

Name of Agency: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ ZIP: _____

Phone: _____ FAX: _____

Website: _____

Administrator: _____

Names and extensions of any bilingual contact people:

Area Served:

Description of agency:

Description of services/programs provided:

I understand that this information will be available on the Internet.

Please sign: _____ Date: _____

Please send completed form to: Angela Zebrowski
Senior Librarian
Ocean County Library
Toms River Branch
101 Washington Street
Toms River, NJ 08753
azebrowski@theoceancountylibrary.org